



# INTERNATIONAL JOURNAL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS

Reg. No. 22651/72

(PEER-REVIEWED)

ISSN No. 0378-2484

VOLUME – LIV NUMBER - 2

JUNE 2025

Rangan Krishnasamy	<i>On the Nature and Function of Punarcci.....</i> 1-30 <i>Vitikal (Sandhi Rules) in Tolkāppiyam</i>
Bryan G. Levman	<i>The Etymology of the Word “Nirvana” ..... 31-56</i> <i>(Pāli Nibbāna, Ardhamāgadhī Nivvāna,</i> <i>Gāndhārī Nivāṇa, Sanskrit Nirvāṇa)</i>
N. Nadarajapillai	<i>Abetting Sounds Leading to Phonological .....57-81</i> <i>Processes in Dravidian Languages</i>
Albina Narzary, Pankaj Dwivedi, S. Arulmozi & Somdev Kar	<i>Aspects of Language Contact among the..... 82-117</i> <i>Hajongs of the Goalpara District of Assam</i>
Gunti Prem Sagar & Anindita Sahoo	<i>A Description of non-Verbal..... 118-142</i> <i>Predication in Kuwi</i>
Namrata Paul & Sanjukta Ghosh	<i>Multiverb Constructions of Bangla: Serial ..... 143-164</i> <i>Verbs to Grammaticalization through</i> <i>Metaphorization</i>
Zoya Khalid	<i>The Kudmi Community: Language and..... 165-194</i> <i>Identity Politics and Contemporary Language</i> <i>Attitudes and use in Jharkhand</i>
<b>Review</b> A.G. Menon	<i>Collected Papers of L.V. Ramaswami Aiyar. .... 195-210</i> <i>2021. Edited by G.K. Panikkar, K. Rangan and</i> <i>Naduvattom Gopalakrishnan</i>
N. Muralreedharan Nair	<i>Exploring History through Poetic..... 211-221</i> <i>Imagery: What do we see when we Read Poems</i> <i>from the Past? 2024. Vasu Renganathan</i>



## DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA

V.I. SUBRAMONIAM MEMORIAL ISDL COMPLEX  
ST. XAVIER'S COLLEGE P.O., THIRUVANANTHAPURAM - 695 586  
KERALA, SOUTH INDIA

[ijdlisdl@gmail.com](mailto:ijdlisdl@gmail.com) 0471-2704282 [www.ijdl.org](http://www.ijdl.org)

# INTERNATIONAL JOURNAL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS

( PEER-REVIEWED )

**Office-Bearers (2024-2025)**

Editor

**G.K. Panikkar**  
(Thiruvananthapuram)

## **Deputy Editors**

A.G. Menon (Netherlands), K. Rangan (Tamil Nadu),  
V. Syamala (Thiruvananthapuram)

## **Advisory Board**

Sanford B. Steever (U.S.A.), Masato Kobayashi (Japan), E. Annamalai (U.S.A.), K.V. Subbarao (New Delhi), B.N. Patnaik (Bengaluru), Panchanan Mohanty (Hyderabad), Krishna Bhattacharya (Kolkata), Saranya R. (Annamalainagar), Naduvattom Gopalakrishnan (Thiruvananthapuram)

## **Editorial Board**

Aejaz Mohammed Sheikh (Srinagar), S. Rajendran (Thanjavur), Prasannanshu (New Delhi), M.J. Warsi (Aligarh), Suman Preet Kaur (Punjab), Shailendra Kumar Singh (Shillong), K. Srikumar (Lucknow), Abhinav Kumar Mishra (Varanasi), Sayeegeetha (Mangaluru), Chungkham Yashawanta Singh (Imphal), Ajitkumar Baishya (Silchar)

## **Committee of Management (DLA Representatives)**

President, Dean, Vice-President-Correspondent, Secretary & Treasurer (Thiruvananthapuram), A. Murigeppa (Karnataka), G. Srinivasa Varma (Annamalainagar), Rajasekharan Nair (Chennai), M.C. Kesava Murthy (Dravidian University, Kuppam), N. Muraleedharan Nair (Thiruvananthapuram)

## **Duration**

The journal will be a biannual in English, to be published in the months of January and June.

## **Papers**

The articles should be submitted in both MS Word and PDF formats along with all fonts used in the articles via email and/or CD along with a hard copy clearly typed on one side only. Language data should be in italics and the meanings in inverted commas. The paper submitted to IJDL may be published either under 'Articles' or under 'Notes and Discussions' as per the discretion of the Editors. The article, preferably not more than twenty pages (IJDL size), should contain an abstract in font size 11 before the commencement of the article which should be in font size 12, both in Times New Roman. Ten offprints will be given free of cost to the author(s). The contributors of articles may please indicate their phone number and email id. Classical papers which are out-of-print will also be republished if there is a demand.

# **DRAVIDIAN LINGUISTIC ASSOCIATION OF INDIA**

## **Office-Bearers (2024-2025)**

<b>President</b>	N. Bhakthavathsala Reddy (Andhra Pradesh)
<b>Dean</b>	G.K. Panikkar (Kerala)
<b>Vice-Presidents</b>	Bhupinder Singh Khaira ( Punjab) A. Usha Devi (Telangana) S. Kunjamma (Kerala)
<b>Secretaries</b>	K. Suryanarayana (Andhrapradesh) P. Rozario Dharmesh Fernandez (Karnataka) C.S. Swathy (Hyderabad) Nadaraja Pillai (Tamil Nadu) Darwin L. (Kerala)
<b>Treasurer</b>	S. Abdul Samed (Kerala)

### **Managing Committee Members**

Seema Jerome (Kerala), Sam Mohanlal (Karnataka), Samir Karmarkar (West Bengal), Panchanan Mohanthly (Odisha), P.M. Gireesh (Tamil Nadu), Praveen Gatla (Uttar Pradesh), Arulmozhi (Telengana), S. Prema (Kerala).  
Professor & Head, Department of Tamil, University of Kerala (Special Invitee)

### **Membership**

Life membership	
Lump sum	₹. 5,000/-
Five successive installments	₹. 1020/- x 5
Institutional membership (lump sum)	₹. 30,000/-

*Contact:*           **THE TREASURER**  
Dravidian Linguistic Association of India  
V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex  
St. Xavier's College P.O.  
Thiruvananthapuram - 695 586  
Kerala  
South India  
0471-2704282, 9188608982  
*dlavis1971@gmail.com, dlatvm@gmail.com*

## **INTERNATIONAL SCHOOL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS**

Chairman: K. Karunakaran

# INTERNATIONAL JOURNAL OF DRAVIDIAN LINGUISTICS

## BOOK REVIEW

Two copies of the books to be reviewed should be sent. Five offprints will be given to the reviewer and five to the publisher.

## SUBSCRIPTION

The annual subscription from 1<sup>st</sup> January to 31<sup>st</sup> December is ₹. 700/- (US\$ 90/-); for single number, ₹. 350/- (US\$ 45/-).

The members of the Dravidian Linguistic Association of India are eligible to get a free copy each of the *IJDL* and *DLA News* from the Treasurer of the DLA.

Accredited booksellers get a discount of 30%. Departments of colleges and universities, and libraries who subscribe to the journal are eligible to get 25% discount. Postage and packing charges extra.

## CORRESPONDENCE

All matters relating to subscription, sales, manuscripts, books for review and change of address of the subscribers, should be addressed to the Editor, IJDL, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala, South India.

0471-2704282, 2704953, 2704951

*ijdlsvm@gmail.com*  
*ijdlisdl@gmail.com*

Please note that cheques are to be drawn in favour of the Treasurer, IJDL, V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala, South India.

**Bank Transfer** : Account Name : IJDL, Union Bank of India, Menamkulam Branch, Thiruvananthapuram, Kerala, India

A/C No. 336602010005527 IFSC Code : UBIN0533661

SWIFT Code : UBININBBKHU

---

Printed and published by G.K. Panikkar on behalf of the Dravidian Linguistic Association of India, Thiruvananthapuram. Typeset by Aswathy A. (DLA). Printed at Time Offset Printers, Thiruvananthapuram, Kerala and published at V.I. Subramoniam Memorial ISDL Complex, St. Xavier's College P.O., Thiruvananthapuram - 695 586, Kerala, India. Copyright with the Dravidian Linguistic Association of India.